

© Právník J



PRŮBĚŽNÁ O(S)T R_A K_r V_E


10.5.94



ARÉNA

KOMORNÍ SCÉNA ARÉNA

Premiéra 25.května 1994



PRŮBĚŽNÁ O(s)TRAVA KRVE

- scénická škytavka -

*Namátkový pokus o duši města na základě textů
J.Balabána, P.Bezruče, J.Filgase, P.Hrušky,
M.Kundery, V.Martínka, Z.Prouzy a dalších
s použitím autentických novinových článků a inzerátů.*

Scénář

Petr HRUŠKA

Scéna

a Radovan LIPUS

Kostýmy

Tomáš VOLKMER

Realizace scény

Eva KOTKOVÁ

Hudba

Jan STAROSUNDECKÝ

Režie

Oldřich MATUŠÍNSKÝ

Hrají

Radovan LIPUS

Tereza BEBAROVÁ

Tomáš JIRMAN

Marek CISOVSKÝ

René ŠMOTEK

a Oldřich MATUŠÍNSKÝ



Sponzor představení

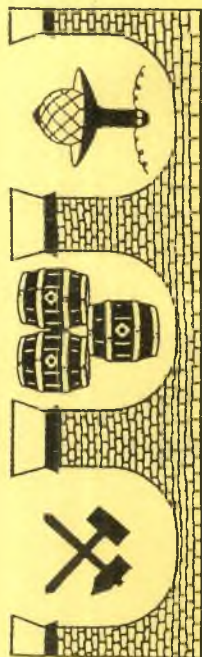
Ve dnech 10. - 31.května toho roku
proběhnou na teplárně Nové huti pro-
fuky parního potrubí, a tímto dojde v
okolí ke zvýšené hlučnosti.

Profuky se uskuteční jen v praco-
vní dny od 6.00 do 18.00 hod. v počtu
nejvýše pěti profuků za den, každý o
maximálním trvání 30 minut.

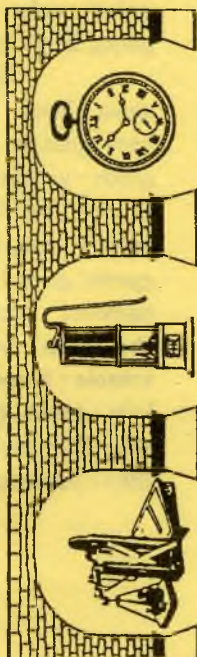
ŠUMNA OSTRAVA.....kuplet

Vesle

Ostrava je šumne mjesto o tym slycha_vame často, co my všecko nove mummy
 a přece furt nadovummy, mamy kupe nových věcí o tym buděm zpívat všecy
 same šachty komi_ry, věla smradu a špi_ry. To je ta na_ša
 šumna Ostra_va, matka na_ša drogo, i choť na ňum
 nadavummy, přece enem radost mummy, že se tak zmo_go.



- 2) Mummy nové rathaus šury, kolem Ostravice mury
 palac, pokladňu revirni, krematorium moderni
 pod laubami same bary, nový horešt pro chachary
 a ti ľudě bez viny, idu spať do vrbiny. - refrén...
- 3) Mjesto nam robi vygody, na rynek dali zachody,
 a hned vedle toho AHA, automaticka je vaha,
 telefony, automaty, za Štrasmanem su Karpaty
 a tam parky jak ščury, vystrkuju lby z dury. - refrén...
- 4) Hovadum včil život kratky, konču na Fifejdach jatky,
 tam s pomocu elektryky, zabijaju švině, byky,
 v parku mamy nove lavky, vyšši daně, vyšši davky,
 až to narod zaplati, budě chodit bez gati. - refrén...
- 5) Robotu bys hledal marně, ale su štyry palarně,
 Prokeša se to nětyka, na každym rohu putyka,
 zygarek maš v zastavamě, všadě červene latarně,
 nejdě zrobit napravu, taku mamy Ostravu. - refrén...



KDYŽ JSEM SPAD' kuplet



Valčík

Když jsem spad' ne_šťa_stně ze sklepa na pú_du
 ně_co mi ří_ka_lo, že ta_dy ne_bu_
 _du Má stará breče_la bratr se to_mu smál
 když mě můj kamarád do rakve za_tlou_kal.

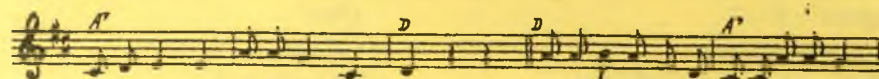
- 2) Všem lidem v městečku na hlavě vstanul vlas,
 když mne ke hřbitovu Chorovský vezl zas.
 / : více jak hyeny jsou lidé otrlí,
 do hrobu nedali mi ani štampří : /
- 3) Vy, pání, kteří jste z té "lepší rodiny",
 vemte si do hrobu dvě kila koniny,
 / : červi se nažerou vy spíte v pokoji
 nikdo neuvěří, co mrtvý vystojí : /



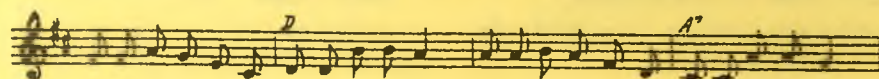
V JEDNÝM DUMKUSOUSEDSKÁ



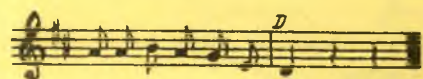
V jednom dumku na Zarubku mjal tam chlopek švarnu robku a ta robka



teho chlopka rada nimjala. A ten leji chlopek dobrotisko byl,



un te svoji robce všicko porobil, čepaně ji pomyl, bravkum daval žrat,

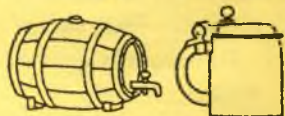


děčko musel koli bat.

- 2) Robil všecko, choval děčko, taky to byl dobrotisko, ale robka teho chlopka rada nimjala. Štvero novych šatuv, štvero střevíce do kostela něšla, enem k muzyce same šminkovani, sama parada, chlopka nimjala rada.

- 3) A chlopisku, dobrotisku slzy kanum po fusisku jak to vidi, jak to slyši jako robka je. Dožralo to chlopka, že tak hlupy byl, do hospody zašel, vyplate přepil, a jak do dom přišel, řval jak by hrom bil, a tu svoju robku zbil.

- 4) Včil mu robka, rada chlopka, jak un pisko, una hopka Hanysku sem, Hanysku tam jo tě rada mam. Věřte mi ludkově, že to tak ma být, raz za čas tři robce kožuch vyprušiť, a potom je dobro tajak ovečka a ma rada chlopečka.



Cycoki



Kdo rad gospodaři, tomu profit kyne a ta moja stara



rada chova švině. O du alajne kobzole su fajne,



o du alajne kobzole su fajne.

- 2) Raz my vum tež měli, přerunskum ostude žrat to nic něchtalo, furt to bylo chude. - ref.
 3) Staro mi povjado, zabij ho břidoka, zajdeš do Ostravy, kupiš tam cycoka. - ref.
 4) Třista korun v kapse, a ešče porvuzek zpod šopy vytungnul dvukolovy vuzek. - ref.
 5) Ni, abys tam zustol, jako vloni v zimě, navaluny kajši, ležeť ve vrbině. - ref.
 6) Po Ostravě jadym s dvukolovym vuzkym, po ceště se potkum s kamaradym Jusky. - ref.
 7) Kaj jeděš s tym vuzkym, och ty lopotico, po Ostravě jeděš, ty staro opico. - ref.
 8) Jedu, jedu, kamrad až ku Karolině, staro mě poslala na torg kupit švině. - ref.
 9) Najprv se stavimy do stare Šalerky, ma tam dobre pivo a gryfne kelnerky. - ref.
 10) Tuž se my vum sedli v kutě na divaně ku takove tluste, vybliščene Haně. - ref.
 11) Hned mi vtiskla pusu a potem še pilo, že mi z třista korun grejcara nězbylo. - ref.
 12) Jak tak popijumy v te hrumski putyce, dali sa mi napit stare šaraticy. - ref.
 13) A ta šaratica, och ty muj jezusku, posraneho kamrad přivjuz mě na vuzku. - ref.
 14) Pod oknami volo na moju Terezu podte tětko honem, cycoka vum vezu. - ref.
 15) Moje stara letí, volo na Maryju tungně oje z vuzka : a bo ho zabiju ! - ref.
 16) Ja to dycky pravim, že je z tebe šviňa, za štrof, ty chachare, pujdeš spat do chliva. - ref.
 17) Do chliva mě vtiskla, ta Tereza moja, pyskym sem tam pichnul do kupačky hnoja. - ref.
 18) Cely pysk od hnoja, v korytě pazury, celu noc mi lezly po pyčičisku ščury. - ref.
 19) Od te doby něhce už stara cycoky a ja nic něpravim, bo mum svoje roky. - ref.



Slovník nářečových výrazů

bagan - neotesanec
balamut - popleta
biglovať - žehlit
bo - nebo, protože
břidok - ohava, odpuzující tvor
bula - boule, ale také bambula
cycok - sele, také ten, komu ještě teče
mléko po bradě
coši, cošik - něco
čepaně - nádobí
drabina - žebřík
dach - střecha
dříst - plk, ale také pšouk
dřisty - jalové řeči
doušky - děvčata
fedrovať - těžít uhlí
ferlog (verlog) - krámek, obchůdek
furt - pořád, stále
gabať - sahat
glajzy, šiny - kolejnice, ale také
železniční svršek
glova - hlava
gnot, gnotek - špalek
gruch - valibuk
gruchlo - bouchlo
guvňoř - malý (mladý) kluk
gymba, gembra - ústa
hamovať - brzdit
chalajstra - lidská spodina
kobzole - brambory
kuře - kouře, dýmy
kvit - kořalka (destilát i likér)
lalka - panenka

laňcuški - řetízky
lata - zádová kožená hornická
zástěra
ludry - zlí lidé
na gebeno - na dluh
něslucha - neposlušný
o - podívej se, hled
obezdřit - prohlédnout
oglundat - okukovat, ohlížet se
pořundit - povykládat
pysk - ústa, také obličej
pyskatý - hubatý
rači - raději
roba - žena, manželka
řnut - uhodit, praštit
spluva - plivanec, slina
dať se spluve - založit žvanec tabáku
na žvýkání
ščur - potkan
šlampa - tupec
šopa - kůlna
štrof - pokuta, trest
šumna - pěkná, hezká
šury - křivý, vychýlený z osy
terpentykel - hodiny
třa - třeba
veksle - kolejové výhybky
vuzek - vozík
vybliščeny - vytřeštěný, okatý
vybulit - převrátit
vymasta - šibal, taškář
vyštaficírovať - vyparádit, nazdobit
zygarek - hodinky